

**FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
FOREST DEVELOPMENT, CONSERVATION AND
UTILIZATION PROCLAMATION**

**JAMHUURIYADDA FEDERAALKA EE DIMOQRAADIGA ETHIOPIA
BAYAANKA HORUMARINTA, ILAALINTA IYO KA FAA'IIDAYSIGA
KAYMAHA**

**BAYAANKA TIRSIGIISU YAHAY ---1065/2018
BAYAANKA HORUMARINTA ILAALINTA IYO
ISTICMAALKA KAYMAHA DOWLAD
DEEGAANKA SOOMAALIDA**

PROCLAMATION No. 1065/2018

**FOREST DEVELOPMENT,
CONSERVATION AND UTILIZATION
PROCLAMATION**

**BAYAANKA TIRSIGIISU YAHAY ---1065/2018
BAYAANKA HORUMARINTA ILAALINTA IYO
ISTICMAALKA KAYMAHA**

PROCLAMATION No. 1065/2018

**FOREST DEVELOPMENT, CONSERVATION AND
UTILIZATION PROCLAMATION**

MAADAAMA , oo uu sektarka kaymuhu yahay mid door muhiim ah ka qaata wax ka qabashada dhibaatooyinka ka dhasha isbadalka cimilada uuna waxtar u leeyahay horumarka waara ee kaymaha, ilaalinta iyo isticmaalkooda si loo hakiyo dhibaatooyinka bay'adeed, kuwa bulsho iyo kuwa dhaqaale ee ka dhasha xaalufinta baahsan ee lagu hayo dhirta dalka.

MAADAAMA, oo ay horumarinta, ilaalinta iyo isticmaalka kaymuhu ay door lixaad leh ka qaadato ka hortaga caraguurka, fidaanka saaxaaraha, iyo lumitaanka isku-dheelitirka noolaha iyo kala duwanaashaha noolaha.

MAADAAMA oo uu sektarka kaymahu uu sidoo kale door muhiim ah uu ku leedahay isku dheellitirka baahida iyo waxyaabaha lahaysto ee wax soo saarka kaymaha, joogtaynta wax soo saarka beeraha iyo xaqiijinta damaanad qaadka cuntada ee gobolka

IYADA oo ka sokow horumarinta kaymaha ee ay leeyihiin dowlada iyo shirkadaha, saqsiyaadka ganacsiga ee gaarka ah, waxaa lagama maarmaan ah in la soo bandhigo nidaamka horumarinta kaymaha, iyo midda ururada iskaashatooyinka si loo dejiyo loona hirgaliyo siyaasad iyo isteraatejiyada suurta galisa in la ko loo qaado horumarinta, ilaalinta iyo xaqiijintaka faaiidaysigooda joogtaynta, iyada oo taas lagu salaynaayo ka qayb-qaadashada iyo lahaanshaha dadwaynaha

MAADAAMA oo ay lagama maarmaan ay tahay in kaymaha loo kala saaro kuwa wax soo saara iyo kuwo si gaar ah loo ilaaliyo si loo horumariyo, loo ilaaliyo loogana faaiidaysta khayraadka kaymaha iyada oo taas lagu salaynaayo muhimada deegaan, mida bulsho iyo tan dhaqaale

MAADAAMA oo ay lagama maarmaan ay tahay in la xoojiyo aqoonta, cilmi baadhista, ganacsiga iyo

WHEREAS, the forest sector plays an important role in addressing the adverse effects of climate change and sustainable forest development, conservation and utilization plays a crucial role to halt environmental, social and economic problems caused by the high level of forest degradation in the country;

WHEREAS, forest development, conservation and utilization has a decisive role in preventing soil erosion, desertification and loss of biodiversity;

WHEREAS, the forest sector also has a crucial role in balancing the demand and supply of forest products, sustain agricultural productivity and thereby ensure food security;

WHEREAS, in addition to developing forest by state and private ownership, it is necessary to introduce community and association forest development to implement the policy and strategy that have formulated to enhance sustainable forest development, conservation and utilization through to recognizing community ownership and public participation;

WHEREAS, to ensure sustainable forest development, conservation and utilization, it is necessary to classify forest into productive, protected and exclusively protected forests based on their environmental, social and economic significance; **WHEREAS** it is necessary to further enhance the environmental, social and economical benefits that may arise from multi-lateral and bilateral agreements.

WHEREAS, it is necessary to strength forest sector research, education, investment, trade and information system;

maalgashiga khayraadka kaymaha iyo habka macluumaadka kaymaha
SIDAA DARAADDEED, waxaa soo saaray bahaanka hoos ku xusan iyada oo la cuskanaayo qodobka 49 (3) (b) ee dastuurka dib loo baheeyay ee dalka.

**QAYBTA 1AAD
EE GUUD-MARKA**

1. Ciwaan gaaban

Bayaanka waxaa loo soo xigan karaa “Bayaanka Horumarinta, Ilaalinta, iyo Isticmaalka Kaymaha ee uu tirsigiisu yahay 1065/2018”.

2. Qeexitaano

Tixraaca bayaankan wuu micneenaya haddii si kale uu micneen.

1. **“Kayn”** waxaa looga jeedaha geedaha, dhirta, iyo kala duwanaashaha iyo isku dheelinta tirka noolaha ee kaymaha iyo dhulka ku xeeran sida wabiyada, beeraha, dhul-daaqsimeedka iyo sidoo kale meelaha la deganyaahy ama seerooyinka sida dabiiciga u baxa amaa siyaabo kale horumarka loogu sameeyay
2. **“Kala duwanaanshaha noole ee kaynmaha”** waxaa loola jeedaa kala duwanaanshaha noocyada dhirta, xayawaanka iyo noolaha yaryar iyo nidaamka bay’adaha ee ay ku wada nool yihiin iyo sida ay jiritaan iyo nolo ahaan uu midba midka kale ugu xidhanyahay ay isugu dheeli taranhyihiin ;
3. **“Geedka”** waxaa loola jeedaa geed kasta oo laama leh iyadoon loo eegayn da’diisa ama baaxaddiisa waxaana ka mid ah gobayska, caws iyo timir iyo sidoo kale dhir kale oo ay Wasaaraddu aqoonsanayso ;
4. **“Dhulka kaymaha”** waxaa loola jeedaa dhul kasta oo loo asteeyay horumarinta iyo ilaalinta kaymaha;
5. **“Keyn Dawladeed”** waxaa loola jeedaa kayn aysan lahayn dad gaar oo loo ilaaliyay, oo laga helo wax soo saar, oo ay leedahay Dawladda Federaalka ama Dawlad Goboleedka;
6. **“kaynta gaarka loo leeyahay”** waxaa loola jeedaa kayn aysan lahayn dowladu amaa bulshadu, taas oo lagu horumariyay hanti si gaar ah loo leeyahay ama ay hay’adi leedahay ;
7. **“Kayn ay Bulshadu leedahay”** waxa loola jeedaa kayn ay horumarsatay, samaysatay ayna ilaashatay bulshadu taas oo ay ka ka faa’iidaysanayso iyada oo ku maamulaysa hantideeda gaarka ah ama mid ku salaysan wadaag taas oo leh sharciyo iyo qorshayaal ay bulshadu samaysay;
8. **“Kaynta uu urur leedahay”** waxaa loola jeeda kayn ay sameeyeen, ilaaliyaan, ka faa’iidaystaan ayna maamulaan ururo u leh sharcyada ay ku horumariyaan kaymaha;

NOW THEREFORE, in accordance with Article 51 (5) and Article 55(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia it is hereby proclaimed as follows.

**SECTION ONE
GENERAL**

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Forest Development, Conservation and Utilization Proclamation No. 1065/2018”.

2. Definitions

In this Proclamation unless the context otherwise requires:

- 1/ **“Forest”** means trees, plants and other bio-diversity accumulation at and in the surrounding of forest lands, roadsides, riverside, farm and grazing lands as well as residential areas or parks that grow naturally or developed in some other ways;
- 2/ **“Forest biodiversity”** means diversity of species of plants, animals and microorganisms and the ecosystem in which they live together in interaction and interdependence in a forest or forest land;
- 3/ **“Tree”** means any woody plant regardless of its age or size and includes bamboo, reed and palms as well as other plants to be designated per se by the Ministry;
- 4/ **“Forest land”** means any plot of land demarcated or designated for the purpose of forest development and conservation;
- 5/ **“State forest”** means any exclusively, conserved, and productive forest, which is under the ownership of the Federal Government or a Regional State;
- 6/ **“Private forest”** means a forest other than State or community, and developed on private or institutions’ holdings;
- 7/ **“Community forest”** means a forest developed, conserved, utilized and administered by the community on its private or communal possession based on by laws and plans developed by the community;
- 8/ **“Association forest”** means a forest developed, conserved, utilized and administered by associations established to develop forest;

9. **“Maaraynta kaymaha ee ka qaybgalka ku salaysan”** waxa loola jeedaa nidaam lagu maamulo kaymaha oo lagu fuliyo heshiiska ay wada galeen dawladda iyo bulshada deegaanka ee ku nool gudaha iyo agagaarka kaynta, oo ku saabsan maaraynta, ilaalinta iyo ka faa’iidaysiga kaymaha ay dowladu leedahay iyada oo taas lagu saleynayo mas’uuliyad iyo faa’iidooyin-wadaag hore loogu heeshiiyay
10. **“Heshiis”** waxaa loola jeeda heshiis soconaya muddo cayiman oo la siiyay cid sharciyda u leh, si uu u horumariyo, ilaaliyo amaa uu uga faa’iidaysto kaymaha ay leedahay Dawladdu
11. **“Kaynta la ilaaliyo”** waxa loola jeedaa kaynta bixisa adeegyo deegaan oo kala duwan oo looga faa’iidaystaa si waafaqsan qorshaha maaraynta kaymaha ee ay dajidsay cidda masuulka ka ah, iyada oo aan waxyeelo loo gaysanayn deegaanka amaa bay’ada.
12. **“kaynta xafidan”** waxa loola jeedaa kayn ka caagan faragelinta xoolaha iyo dadka, iyada oo taas looga gol leeyahay in la ilaaliyo kala duwanaanshaha noolaha, sidookale keliya loo istacmaali karo taariikh iyo cilmi baadhis;
13. **“Kaynta wax-soo-saarka leh”** waxaa loola jeedaa kayn inta badan loo horumariyo si looga gaadho ujeeddo dhaqaale;
14. **“Kaynta la beeray”** waxa loola jeedaa kayn ay samaysteen dadku;
15. **“kaynta dabiiciga ah”** waxaa loola jeedaa kayn ka kooban geedo si dabiici ah u baxay, kuwa jidhi ah, iyo geedo kale oo laamo leh ah iyo kuwo aan lahayn;
16. **“Isku dhafka wax-soo saarka beeraha iyo kaymaha”** waxaa looga jeedaa nidaamka horumarinta kaymaha oo loo marayo habab isku dhafan oo looga faa’iidaysan karo dhulka iyada oo laisku darayo wax-soo-saarka dalagyada, geedaha ama calafka xoolaha ama dhammaan saddexda hal mar lawada horumarinayo ama si tara ah laisku badalay;
17. **“Qorshaha maamulka kaymaha”** waxaa loola jeedaa qorshe loo diyaariyay in lagu horumariyo, ilaaliyo iyo in looga faa’iidaysto kaymaha dabiiciga ah ama dhirta iyada oo laga duulaayo daraasad faahfaahsan oo lagu sameeyay khayraadka kaymaha;
18. **“Wax soo saarka kaymaha”** waxaa loola jeedaa wax soo saar kasta oo laga helo kaymaha oo ka baxsan alwaaxda iyo waxyaabaha aan alwaaxda ahayn oo ay ku jiraan kaarboon kaynta iyo adeegyada deegaanka ee kaymaha ;
19. **“Ogolaanshaha wax kala iibsiga wax soo saarka kaynta”** waxaa loola jeedaa ogolaansho ay bixiso Wasaaradda, Xafiiska ama cidda masuulka ka ah maamulka soo dejinta, dhoofinta, kaydinta, iibinta iyo soo saarista wax soo saarka kaynta;
20. **“Xarunta xakamaynta”** macnaheedu waa saldhig loo aasaasay in lagu xakameeyo wax kala iibsiga alaabta kaynta;

- 9/ **“Participatory forest management”** means a forest management approach executed through the agreement between the state and the local community that inhabit inside or around the forest area over the management, protection and utilization of forests owned by the state on the basis of predefined responsibilities and benefit sharing mechanisms.
- 10/ **“Concession”** means a contract given to a person with legal standing to develop, conserve or to utilize a given State forest for a defined period of time;
- 11/ **“Protected forest”** means a forest that provides various ecosystem services and is utilized in accordance with a forest management plan developed by the responsible body without affecting the sustainability of the forest eco-system value.
- 12/ **“Preserved forest”** means a forest that is free from human and domestic animal intervention preserved for the purpose of conservation of biological diversity, historical and research purpose;
- 13/ **“Production forest”** means a forest that is mainly developed for economic purpose;
- 14 / **“Plantation forest”** means a forest developed by humans;
- 15/ **“Natural forest”** means a forest which is composed of naturally grown trees, shrubs and other woody and non-woody plants;
- 16/ **“Agro-forestry”** means a forest to be developed or developed through integrated land utilization methods which combine the developing of crops with trees or animal fodder with trees or all three on the same plot of land simultaneously or through shifting;
- 17/ **“Forest management plan”** means a plan developed for the development, conservation and utilization of natural or plantation forests by conducting a detailed study of the forest resources;
- 18/ **“Forest products”** means any timber and non-timber forest products including forest carbon and other forest ecosystem services;
- 19/ **“Forest product transaction permit”** means a permit issued by the Ministry or responsible regional authority for the importation, export, transportation, storage, sale and production of forest products;
- 20/ **“Check-post”** means a station established to control the transaction of forest products;
- 21/ **“Forest product inspector”** means an expert assigned by the

21. "**Kormeeraha wax soo saarka kaymaha**" waxaa loola jeedaa khabiir wasaaraddu ama xafiiska ay khusaysa ugu xil saaran kormeerida dhaqdhaqaaqa wax soo saarka kaynta;
 22. "**Kaarboon**" Waxaa looga jeeda curiye kiimiko ah oo laga helo noolaha iyo waxa aan noolayn ee sameeya gaas leh dabecad uu ku nuugo kulaylka marka lagu qaso ogsijiinta; taas oo keenta kulayl marka kor loo qaado xadiga dabiiciga ah ee hawada ku jira ;
 23. "**Kaydinta Kaarboonka**" waxaa loola jeedaa ururinta kaarboon muddo dheer ee ay sameeyaan qaybaha kala duwan ee ay dhirta cagaaran ka koobantahay marka ay ku gada jireen nidaamka loo yaqaani photosynthesis ee ay dhirtu ku diyaarsato cuntadooda iyadoo la isticmaalayo maadada carbon dioxide;
 24. "**Ka ganacsiga kaarboonka**" waxaa loola jeedaa nidaamka suuqgaynta kaarboonka kaas oo lacago lagu bixinaayo heerka dhimista qiiqa kaarboonka iyadoo hoos loo dhigaayo xaalufinta dhirta iyo kaymaha, amaa iyada oo la badinaayo xadiga kaymaha si kor loogu qaado karboonka ay qabanayaan kaymuhu
 25. "**Kaarboonka hawada u baxa ee kaymaha**" waxaa loola jeedaa in hawada lagu siidaayo karboonka ku dhex kaydsan kaymaha, taas oo ka dhalata sababo uu ka danbeeyo bini aadmigu ;
 26. "**Cidda mas'uulka ah**" waxaa loola jeedaa hay'ad kasta oo mas'uul ka ah hirgelinta horumarinta kaynta, ilaalinta iyo ka faa'iidaysigeeda;
 27. "**Fiida Royalty**" Waxaa loo la jeeeda lacagta uu bixiyo qofka ka ganacsada wax soo saarka kaymaha, iyada oo lacagtaas ka bixinaayo wax soo saarka uu u kala qaadayo meelaha kala duwan, waxaana lacagtaas laga qaado qofkaas loo qondaynayaa in si joogtaysan loogu horumariyo kaymaha ;
 28. "**Tignoolajiyada kaymaha**" waxaa loola jeedaa diyaarinta iyo faafinta hababka ugu wanaagsan iyo teknoolajiyada ee horumarinta, ilaalinta iyo ka faa'iidaysiga khayraadka kaymaha si kor loogu qaado aqoonta iyo xirfadaha horumarinta kaymaha;
 29. "**Adeegyada nidaamka deegaanka ee kaymaha**" waa adeeg kasta oo deegaanka ee ka soo jeeda horumarinta kaynta waara iyo ilaalinta nidaamka deegaanka kaynta;
 30. "**Karantiin**" waxaa loola jeedaa habraaca xakamaynta si loo hubiyo in wax soo saarka kaynta ee la soo dejiyo ama la dhoofiyo ay xor ka yihiin cayayaan, cudurada iyo qancinta heerarka wax soo saarka kaynta;
 31. "**Faaiido qaybsi**" waxaa loola jeedaa qaybsiga faa'iidooyinka laga helo kaymaha, ee ay qaybsadaan dawladda iyo bulshada; iyo bulshada dhexdeeda;
 32. "**Qof**" waxaa loola jeedaa qof kasta oo dabiici ah ama leh sharciyada qofeed
 33. "**Madaxa xafiiska**" waxaa loola jeedaa madaxa xafiiska heer dal ama heer deegaan oo ay quseeyso.
- 22/ "**Carbon**" means a chemical element found in living and non-living things that creates a gas with a nature of heat absorption when mixed with oxygen; that results warming upon raise of the natural concentration in the atmosphere;
 - 23/ "**Carbon storage**" means the accumulation of carbon for a long period of time in the various parts of green plants during the process of photosynthesis by using carbon dioxide;
 - 24/ "**Forest carbon trade**" means a carbon market system in which payment made for carbon emission reduction by reducing deforestation and forest degradation or carbon stored by increasing forest coverage;
 - 25/ "**Forest carbon emission**" means release of stored forest carbon into the atmosphere due to various man made activities;
 - 26/ "**Responsible authority**" means any regional governmental executive organ that is responsible to implement forest development, conservation and utilization;
 - 27/ "**Royalty fee**" means a payment made by a person engaged in the business of forest products for the movement of such products from one place to another and the payment collected from the transaction shall be allocated for sustainable forest development;
 - 28/ "**Forest technology**" means the preparation and dissemination of best practices and technologies on the development, conservation and utilization of forests to enhance the knowledge and skills of forest developers;
 - 29/ "**Forest eco-system service**" means any ecosystem service generated from sustainable forest development and the protection of a forest ecosystem;
 - 30/ "**Quarantine**" means a control procedure to ensure forest products that are imported and exported are free from pest, diseases and satisfy forest product standards;
 - 31/ "**Benefit sharing**" means the allocation of benefits between government and community and among community from forests which have been collectively developed;
 - 32/ "**Person**" means any natural person or juridical body
 - 33/ "**Ministry**" or "**Minister**" means the Ministry or Minister of Environment, Forest and Climate Change,

34. " **Gobolka**" waxa loola jeedaa gobol kasta oo ku cad qodobka 47aad 1. Dastuurka Jamhuuriyadda Dimuqraadiga Federaalka Itoobiya oo ay ku jiraan maamullada Addis Ababa iyo Diridhaba

35. Odhaah kasta oo ka mid ah jinsiga labka ah waxa ku jira dheddigga.

3. Baaxadda adeegsiga

Bayaankanii waa mid ka dhaqan galaaya dhamaan dalka oo dhan.

4. Noocyada Lahaanshaha kaymaha

Waxaa dalka ka jira noocyada lahaanshaha kaymaha ee hoos ku xusan .

- 1) Kaymaha gaarka ah ama;
- 2) kaynta beesha/Bulshada
- 3) Kaynta Ururka
- 4) kaynta gobolka.

QAYBTA LABAAD: KAYMAHA GAARKA LOO LEEYAHAY

5. Xuquuqaha lagu dhiiri galinaayo Horumariyaha Kaymaha gaarka loo leeyahay

1. Qofka horumarinaaya kaymaha gaarka loo leeyahay wuxuu yeelanayaa xuquuqaha soo socda:
 - a. In uu helo dhul loo aqoonsaday horumarinta kaynta iyo ku horumariyo kaymaha.
 - b. In uu helo shahaadada lahaanshaha ee horumarinta kaymaha ee dhulka loo aqoonsaday horumarinta kaymaha;
 - c. In uu ka faaiidaysto soo-saarka amaa u iib geeyo ka suuqyada ku yaalada dalka gudihiisa yo dibadda
 - d. In dowladda federaalka iyo tan Dowlad Deegaanadu waa inay siyaan taageero xirfadeed oo ku saabsan horumarinta , ilaalinta, ka faa'iidaystiga iyo ka ganacsiga wax soo saarka kaymaha;
 - e. Inuu qof kale ku wareejiyo xuquuqdiisa lahaanshaha;
 - f. Inuu a faaiidaysto iibka kaarboonka iyo waxyaabaha adeegyada nidaamka deegaanka ee ka soo baxa kaymaha uu horumariyo ama uu haysto
 - g. Magdhow la siiyo haddii hantidiisa loogala wareego danta guud;

respectively;

34/ "**Regional State**" means any region stipulated in Article 47(1)of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and includes the Addis Ababa and Dire Dawa city administrations;

35/ Any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Scope of Application

This Proclamation shall be applicable nationwide.

4. Forest Ownership

There shall be the following types forest ownership:

- 1/ Private forest or;
- 2/Community forest
- 3/ Association forest
- 4/ State forest.

SECTION TWO: PRIVATE FOREST

5. Rights and Incentives of Private Forest Developer

1/ A private forest developer shall have the following rights:

- a. Acquire land that has been identified for forest development and to develop that forest.
- b. Obtain a certificate of title deed for developing forests in the identified forest land;
- c. Utilize or sell to local and foreign markets forest products obtained from their forest development;
- d. Get professional support from federal and regional government on forest development, conservation, utilization and trade;
- e. Transfer his possession rights;
- f. Benefit from carbon sales and eco-system services generated from the forest he develops or which is under his possession
- g. Get compensation in case of expropriation of his possession for public interest;
- h. Generate forest products or provide services and conduct

- h. In inuu abuurro wax soo saarka kaymaha ama ay bixiyo adeegyo uuna tayeeyo wax soo saarkiisa si uu ugu kordho qiimuha uu ku iibiyo wax soo saarka kaymaha.
2. Qofka sida gaar ah u horumariya kaymaha waxaa la siinayaa dhiirigelinta soo socota:
- Inuu laga dhaafdo heshiiska kiraynta dhulka iyo nooca kasta oo cashuur ah sanadka ugu horeeya ee wax soo saarka;
 - Inuu helo daymo uu wax ku maal gashado marka uu buuxiyo shuruudaha ku habboon.
 - Dhiirigelinta horumarinta kaykamaha ee ku xusan qodob hoosaadka (a) iyo (b) ee qodobkan waxa lagu qeexayaa xeer.

6. Waajibaadka Horumariyaha Kaymaha Gaarka loo leeyahay

Horumariyaha kaymaha gaarka ah waxaa saaran waajibaadyada soo socda:

- Inuu dabka, cayayaanka, cudurada, noocyada haramaha ee faafa iyo waxyeelooyinka kale ka ilaaliyo kaynta
- Inuu masuuliyiinta ay khusayso uu si deg-deg ah ugu gudbiyo warbixinta dhacdooyinka dabka, cayayaan, noocyada haramaha faafa iyo cudurrada;
- Inuu ka fogaado soo, keenista iyo soo saarista xayawaanka iyo noolaha yaryar iyo xasharaadka waxyeelada u gaysan kara dadka, xayawaanka kale iyo hab-nololeedyada deegaanka;
- Inuu ilaaliyo shuruudaha laga soo saaray ilaalinta deegaanka, biya-dhaca iyo inuu ilaaliyo kala duwanaanshaha noolaha, uguna faaiidaysta sida ugu haboon;
- Inuu xurmeeyo dhaqanka, aqoonta iyo caadooyinka deegaanka ;
- Inuu hay'adaha ay khusayso siiyo macluumaadyada ku saabsan kayta marka laga codsado;

business by providing services as well as by adding value to the forest products.

2/ A private forest developer shall be provided with the following incentives:

a/ Be free from land lease and any kind of tax for the first year of production ;

b/ Access to loan upon fulfilling appropriate requirements.

c/ The forest development incentives indicated under sub-article (a) and (b) of this Article shall be determined by regulation.

6. Obligations of Private Forest Developer

A private forest developer shall have the following obligations:

- 1/ Keep and protect the forest from fire, pests, disease, and invasive species as well as other damages;
- 2/ Urgently report the occurrence of fire, pest, invasive species and disease to the responsible body;
- 3/ Refrain from introducing and reproducing plants, animals and microorganisms and insects that might cause harm to humans, animals and the eco-system;
- 4/ Observe the laws issued in respect of environmental safety, water shade and bio-diversity conservation, development and utilization.
- 5/ Respect the important local culture, custom and knowledge;
- 6/ Provide the relevant authority with information about the forest;
- 7/ Use the acquired forest land only for the intended purpose;
- 8/ Fulfill and respect the required criteria of the transaction system in order to benefit from carbon and ecosystem services

7. In dhulka loo siiyay hurumarinta kaymaha uusan u isticmaalin wax ka baxsan hourmainta kaymaha;
8. Inuu buuxiyo isla markaasna xushmeeyo shuruudaha looga baahanyahay ee nidaamka wax kala iibsiga si uu uga faaiidaysto dakhliga adeega kaarbonka iyo deegaanka

**QAYBTA SADDEXAAD:
KAYMAHA BULSHADA**

7. Bulshada samaysata kaymaha waxay yeelanayaan xuquuqaha iyo dhiirigelin

1. Bulshada samaysta kaymaha waxay yeelanayaan xuquuqaha soo socda:
 - a. In ay si mutadawanimu ah ay uga howlgalaan shaqooyinka maaraynta kaymaha ee ku dhisan ka qayqaadashada dadwaynaha iyo in helaan taakulo ay dhulka ay kaymo ka samaystaan dhulka ay la wada leeyahay ama dhulka ay dowladu u aqoonsantahay dhulka kaymaha
 - b. In ay helaan shahaado cadaynaysa lahaanshaha keymaha ay ay samaysteen;
 - c. In ay bulshadu wadaago faa'iidooyinka ka soo baxa kaymaha dabiiciga ah ee deegaankooda ku hareeraysan, iyada oo aan saameyn laga taxadaraya wixi wax u dhimayaa sii jiritaankooda ;
 - d. In mudnaanta la siiyo, habsami uga faaiidaysiga heshiiska ay bixiso dowladu ee aadan kaymaha ,
 - e. In ay helaan taakulooyin dhinacyada xirfada, qalabka, iyo adeegyada sharciga ilaa inta awood yeelanayaa in ay isku filaadaan oo isticmaalaan dakhligooda;
 - f. In sida waafaqsan qorshahooda wax soo saarka ay isticmaalaan, wax dhaafsadaan, amaa ay tayeeyaan si uu ay qiime ugu kordhaan
 - g. In ay wadaagaan faaiido kasta oo laga helo kaymaha la sameeyay iyada oo laga duulaayo xeer-hoosaad ay dhigatay bulshadu;
 - h. In ay helaan mag-dhaw haddii kaynta ay horumariyeen loola wareego dan guud;

sales income.

**SECTION THREE:
COMMUNITY FOREST**

7. Rights and Incentives of Community Forest Developers

1/ Community forest developers shall have the following rights:

- a. Voluntarily engage in participatory forest management and get support to develop a forest on their communal land or areas designated by the government as forest land;
- b. Obtain a certificate of title deed for the forests they are developing;
- c. Share benefits generated from the natural forests surrounding them without affecting their sustainable existence;
- d. Get priority, as appropriate, to benefit from the forests concession given by the government;
- e. Get professional, technical, inputs support and legal services until they are able to rely on their self-generated income;
- f. Utilize, transact and add value on forest products in accordance with their management plan;
- g. Share any benefits generated from the forest development as per the community by-laws;
- h. Get compensation in case of expropriation of possession for public interest.

2/ Community forest developer shall be provided with the

2. Bulshada horumarisa kaymaha waxay helayaan waxyaabaha dhiiri galinta ah ee soo socda:

- a. In labada sano ee ugu horaysa ee wax soo saarka laga dhaafo wax kasta oo cashuur ah oo ay dowladu ka qaado horumarinta kaymaha ;
- b. In ay helaan dayn marka ay buuxiyaan shuruudaha laga doonayo;
- c. Waxyaabaha lagu dhiiri galinaayo horumarinta kaymaha ee ku xusan qodob hoosaadyada (a) iyo (b) waxaa goaamintooda laga soo saarayaa xeer-nidaam.

8. Waxaa bulshada horumarinaysa kaymaha leedahay waajibaadyada soo socda:

1. Waajibaadka ku xusan qodobka 6-aad ee bayaankan, waxaa lagu fulinayaa bulshada samaysata kaymaha;
2. In xafiisyada dowlada ee shaqada ku leh la dhigo qorshaha iyo xeer-hoosaad maamulka kaymaha bulshada

QAYBTA AFRAAD: KAYMAHA URURADA

9. Xuquuqaha ururada horumariya kaymaha

1. Ururada horumariya kaymahu waxay helayaan xuquuqaha soo socda
 - a. Dhammaan xuquuqaha iyo dhiirigelinta ku xusan qodobka 5(1) ee khuseeya horumarinta kaymaha gaarka loo leeyahay, waxaa sidoo kale lagu fulinayaa ururada horumarinta kaymaha;
 - b. Inuu ururku uu iska diwaan geliyo hay'adda dawladda ee ku haboon
2. Waa in ururada horumarinta kaymaha la siiyaa dhiirigelinta soo socota:
 - a. In laga dhaafo nooc kasta oo cashuur ah sanadka wax soo saarka ee ugu horreeya;
 - b. Helitaanka deyn marka uu ururku buuxiyo shuruudaha ku habboon.
 - c. Dhiirigelinta horumarinta kaymaha ee ku xusan qodob hoosaadka (a) iyo (b) ee qodobkan waxa lagu lagu goaaminayaa xeer-nidaam

following incentives:

- i. Exemption from any forest development income tax for the first two consecutive production years;
- j. Access loan upon fulfilling appropriate requirements.
- k. The forest development incentives indicated under sub-article (a) and (b) of this Article shall be determined by regulation.

8. Obligations of Community Forest Developers

Community forest developers shall have the following obligations:

- 1/ the obligations provided under Article 6 of this Proclamation shall also be applicable to community forest developers;
- 2/ keep at the office of the responsible government organ the forest management plan and community by laws.

SECTION FOUR ASSOCIATION FOREST

9. Rights of Associations of Forest Developers

- 1/ Associations of forest developers will have the following rights
 - a. All rights and incentives indicated in Article 5(1) concerning private forest developers are also valid for associations of forest developers;
 - b. associations of forest developers; Register with the appropriate government body
- 2/ Associations of forest developers shall be provided with the following incentives:
 - a) Be free from any kind of tax for the first production year;
 - b. Access to a loan upon fulfilling the appropriate requirements.
 - c. The forest development incentives indicated under sub-article (a) and (b) of this Article shall be determined by regulation

10. Obligations of Associations of Forest Developers

Associations of forest developers will have the following obligations:

10. Waajibaadka Ururada Horumarinta Kaymaha

Ururada horumarinta kaymaha waxaa saaran waajibaadyada soo socda:

- a. Dhammaan waajibaadka ku xusan qodobka 6 waxa kale oo ay khuseeyaan Ururada horumarinta kaymaha.
- b. In ay tababaraan xubnahooda si ay kor ugu qaadaan aqoontooda iyo xirfaddooda ku aaddan horumarinta kaymaha, ilaalinta iyo ka faa'iidsiga si loo xoojiyo waajibaadkooda bulsho iyo kan dhaqaale.
- c. Ururku wuxuu bixinayaa cashuurta dakhliga ka dib marka ay laba xilli ay ka helaan wax soo saarka.

QAYBTA SHANAAD: KAYMAHA DAWLADA

11. Waa in kaymaha Dawladda loo kala saaraa sidan soo socota.

1. kayn wax soo saar leh
2. kaynta la ilaaliyo
3. kaynta la xafido.

12. Kaymaha Dawlada ee wax soo saara:

Dawladdu waxay yeelanaysaa xilalka soo socda ee ku saabsan kaynta ay iyada leedahay ee wax soo saarka leh:

1. In ay dajiso nidaamka lagu maamulayo kaymaha iyo in ay u qoondayso miisaaniyada, cudud shaqaale iyo agabyada loo baahan yahay;
2. In ay fuliso shaqooyinka horumarinta, ilaalinta iyo ka faa'iidsiga ee ku haboon kaymaha;
3. In ay dajiso qorshayaasha horumarinta kaymaha, ilaalinta iyo ka faa'iidsiga, kaas oo qeexaya ka qaybgalka bulshada deegaanka ee shaqooyinka horumarinta kaymaha, ilaalinta iyo sidoo kale faaiido qaybsiga;
4. In kaymaha laga ilaaliyo cayayaanka iyo noocyada haramaha faafa, cudurada, waana in la qaada taalaabooyinka waxyaabaha kor ku xusan lagaga daawaynaayo kaymaha marka ay dhacdo
5. In kaymaha iyo khayraadka ka soo baxa laga ilaaliyo khataraha dabiiciga ah iyo kuwa ay dadku sameeyaan;
6. Dhisidda wadooyin iyo kaabayaal kale oo loogu talagalay horumarinta kaymaha;

- a. All obligations indicated under Article 6 also apply to Associations of forest developers.
- b. Educate and train their members to improve their knowledge and skill on forest development, protection and utilization in order to develop members' social and economic responsibilities,
- c. The association shall pay income tax after two harvest periods.

SECTION FIVE: ABOUT STATE FOREST

11. State Forest

State forest shall be classified as follows:

- 1/ productive forest
- 2/ protected forest
- 3/ preserved forest.

12. Productive State Forest

Government shall have the following responsibilities with respect to the productive state forest:

- 1/ Put in place administrative and management system for the forest and allocate the necessary budget, manpower and material;
- 2/ Cause the proper development, conservation and utilization of the forest;
- 3/ Formulate forest development, conservation and utilization plans to allow the participation of local communities in the development and conservation and also in the sharing benefits from forest
- 4/ Protect the forest from invasive species, pests and diseases; and apply curative measures in case of occurrence of same;
- 5/ Protect the forest resources from natural and man-made disasters;
- 6/ Build roads and other facilities for the development of the forests;
- 7/ Conserve and administer the forest by developing a forest management plan to ensure the sustainability of forest benefits;

7. Ilaalinta iyo maamulida kaymaha iyada oo la samaynayo qorshe lagu maamulo kaymaha si loo hubiyo joogtaynta faa'iidooyinka laga helo;
8. In la sameeyo xiriir shaqo oo adag oo isku dhafan oo dhexmara hay'adaha federaalka iyo kuwa gobollada si loo horumariyo, loo ilaalinta si joogtaysan iyo hufan loogana faa'iidaysto wax soo saarka kaymaha
9. In dhulka loo asteeyay kamaha laga sameeyo kaymo cusub oo wax soo saar leh ;
10. In kaymaha loo soo saaro shahaado, ay la socoto khariirada ama maab sharaxaay;

13. Kaymaha la ilaaliyo

Dawladdu waxay yeelanaysaa mas'uuliyadaha soo socda ee la xiriira keymaha la ilaaliyo

1. Diyaarinta iyo hirgelinta qorshaha maamulka kaymaha la ilaaliyo iyo intaas lagu saleeyo ee ka qaybgalka bulshada;
2. Dib-u-habaynta iyo ilaalinta ama horumarinta qorshayaasha sida ku cad qorshayaasha horumarineed ee la ansixiyay ee ku saabsan dhulka kaynta ee loo qoondeeyey inay yihiin kaymo la ilaaliyo oo aan lahayn ama leh caymis;
3. In la sameeyo xarun dhir barbeerineed oo lagu badiyo dhirta sida degdega ah u korta, iyo in dhirtaas lagu beero dhulka ku teeddsan teedsan hareeraha kaymaha si loo muujiyo soohdinta kaynta, iyo ay bulshadu, ka gurtaan xaabada iyo qoryaha dhismaha;
4. In la soo saaro shahaado, uu la socdo maab sharxa.

14. Kaynta la xafido

Dawladdu waxay yeelanaysaa mas'uuliyadda soo socota ee la xiriirta keymaha la ilaaliyo:

1. In kaymaha xad loo yeelo lana la ilaaliyo;
2. Xaqijinta in kaymaha laga ilaaliyo galitaanka dadka iyo xooloha, marka laga reebo dadka samaynaaya

- 8/ Establish strong and integrated working relationships among the federal and regional bodies in order to develop, conserve and utilize the forest sustainably and efficiently;
- 9/ Develop new productive forests on designated forest lands;
- 10/ Cause issuance of a certificate of title deed which is supported with maps;

13. Protected Forest

Government shall have the following responsibilities in relation to protected forests

- 1/ Prepare and implement participatory forest management plan for forests;
- 2/ Rehabilitate and protect or develop plans as per the approved development plans on forest lands designated as protected forests and which are without or with less plant coverage;
- 3/ Establish fast-growing tree species plantation along the periphery of the forests to indicate demarcation of the forest and to be used by the local community for firewood and construction;
- 4/ Cause issuance of a certificate of title deed which is supported with maps.

14. Preserved Forests

Government shall have the following responsibility in relation to preserved forests:

- 1/ Demarcate and protect the forests;
- 2/ Ensure their protection from any human and domestic animals intervention except for the purpose of research, education, and disaster prevention;
- 3/ Cause issuance of certificate of title deed which is supported with maps.

15. Management and Utilization of Productive State or protected Forest

cilmi baadhista , ardayda, iyo dadka ku hawlan shaqooyinka ka-hortagga khataraha;

3. In la soo saaro shahaado, uu la socdo maab sharxa.

15. Maamulka iyo Ka faa'iidaysiga kaymaha dawlada ee wax soo saarka leh amaa la ilaaliyo

1. kaymahan waxaa looga faa'iidaysanayaa si waafaqsan qorshaha maamulka ee ay u diyaarisay ayna ansixisay hay'ada masuulka ka ah.
2. ka faa'iidaysiga kaymaha sida waafaqsan qodob-hoosaadka (1) ee qodobkan waxa fulinaya hay'adaha dawladda ama cid ay fasaxa siisay. Faahfaahinta waxaa lagu go'aamin doonaa xeer-daam.
3. Iyadoo aan loo eegin qodob hoosaadka (1) & (2) ee qodobkan, bulshada deegaanka ee degan gudaha ama darafyada kaynta waxay heli karaan faa'iidooyin dhinaca bay'adaha ah, kuwo bulsho & kuwa dhaqaale iyada oo laga duulayo qorsha maamul ee kaymaha, lagu salaynaayo ogolaashaha laga helaayo cidda masuulka ka ah.
4. Nidaam lagu maalulaayo kaymuhu waa in uu noqda mid suurta galiya soo jiidashada dalxiiska, ka ganacsiga kaarboonka, iyada adeegyada kale deegaanka si looga helo dakhli

QAYBTA LIXAAD:

AWOODDA IYO WAAJIBAADKA HAYADAHHA FULINTA

16. Awoodda iyo Waajibaadka Wasaaraddu waa inay:

1. Xaqiijinta dhaqangelinta bayaankan iyadoo lala kaashanayo qaybaha xafiisyada deegaanada ee mas'uulka ka ah;
2. Hubinta in cida ka shaqaynayso ay helaan macluumaadyo ku saabsan kaymaha wadamada kale iyada oo la dhisayo nidaamka casri ah oo u saamaxa in ay helaan macluumaadka;
3. Bixinta taakulooyin kor loogu qaadayo xirfadda iyo aqoonta horumariyeyaasha kaymaha;
4. In la taageero warshadaha yar yar iyo kuwa , dhexe iyo kuwa waaweyn ee kaymaha, lana kordhiyo tiradooda iyo tayadooda, si loo xaqiijiyo in noqdaan kuwo ku tartami kara suuqyada;

1/ The forest shall be utilized in accordance with the management plan prepared and approved by responsible authority.

2/ The utilization of forests in accordance with sub- article (1)of this Article shall be undertaken by government organizations or persons who are given concessions. The details shall be determined by regulation.

3/ Without prejudice to sub-article of (1) and (2) of this Article, the local community that resides inside or at the periphery of the forest may obtain the environmental, social and economic benefits depending on the local situation in line with the forest management plan upon obtaining permit from the responsible authority.

4/ The management of the forest shall be in a manner to generate revenues from eco-tourism, carbon trade and other related eco-system services;

SECTION SIX

POWER AND DUTIES OF EXECUTIVE ORGANS

16. Power and Duties of the Ministry

The Ministry shall:

- 1/ Ensure the implementation of this Proclamation in collaboration with the responsible regional sector;
- 2/ Ensure users' access to information about the forest of the countries by establishing an information communication system;
- 3/ Provide professional support to enhance the knowledge and skills of forest developers;
- 4/ Provide support to the micro and small, medium and large-scale forest industries to increase their number and to make them competitive;
- 5/ Initiate the development of forest product standards;
- 6/ Provide technical and material support to the regions to establish a sustainable and modern forest development, conservation and utilization system;
- 7/ Develop a system in order to determine benefit sharing right of forest products;

5. In la bilaabo dejinta heerka darajada iyo tayada waxyaabaha ay soo saaraan kaymuhu;
6. In deegaanada la siiyo taageero dhinaca farsamada iyo agabka si ay u dhistaan nidaam ay ku horumariyaan, una ilaaliyaan isla markaasna ay si joogtaysan oo casri ah ugu faaiidaystaan wax soo saarka kaymaha;
7. In la dejiyo nidaam loo adeegsado go'aaminta faaiido qaybsiga wax soo saarka kaymaha;
8. In la dejiyo habka digniinta hore ee masiibooyinka si looga hortaga loona xakameeyo khataraha dabiiciga iyo kuwa dad sameega ah ee soo gaadhi kara kaymaha, iyada oo taas lala kaashanaayo cidda ay khudsayso ;
9. In la hirgaliyo lana horumariyo nidaamka karantiinka;
10. Soo saarista shahaadooyin lagu xaqiijinaayo aqoonta xirfadleyaash horumarinta kaymaha iyo wax soo saarka kaynta;
11. In la sameeyo kormeer ku salaysan biyo dhaca, si loo helo mulkiilayaal, iyo sidoo kale taageero farsamo;
12. In la sameeyo xarumo cilmi baariseed iyo kuwa dadka lagu tababaro si kor loogu qaado aqoonta iyo dhaqanka wadaniga iyo horumarinta kaymaha
13. Iyadoo uu dowlad-deegaanka kastaa awood u leeyahay inuu maamulo khayraadkiisa kaymaha sida ku cad bayaankan, haddana waxaa maamulka kaymaha la wareegi karta Dowlada Fadaraalka , haddii ay:
 - a. Marka ay dhacdo in kaymaha loo maamuli waayo loona horumarin waayo, iyada oo la kaashanaayo dowlad deegaanka dariska ah;
 - b. Marka ay lagama maarmaan noqoto in dhulka kaynta ay maamusho dawladda federaalka ah, sababo la xidhiidha muhiimadda ay taasi u leedahay dalka, deegaanka iyo caalamka.

17. Waajibaadka iyo Masuuliyada Hay'adaha Fulinta ee Deegaanka

Hay'adaha fulinta ee Dawlad Deegaanada:

1. Waxay maamulayaan dhulka kaymaha iyo kaymaha dowlada ee ka jira dawladda deegaanka; waxay hubinayaan

8/ Develop an early warning, prevention and control mechanism to prevent the occurrence of damage to forest resources and, upon the occurrence of damage, to take emergency measures by coordinating regional and other relevant bodies;

9/ Develop and control the implementation of a quarantine system;

10/ Issue forest professional, forest development and forest product trade competence certificates;

11/ Follow up watershed based forest development to have owners, and also provide technical support;

12/ Establish forest research and training centers to enhance indigenous knowledge and practices to promote forest development.

13/ Notwithstanding the power of each regional state to administer its forest resource in accordance with this Proclamation, the Federal Government may take over and administer, in cases where:

a/ The forest could not be properly developed and conserved jointly by neighboring regional states;

b/ It becomes necessary to administer the forest or forest land by the federal government because of its national, regional and international significance.

17. Duties and Responsibilities of the Regional Executive Organs

Executive organs of the Regional States:

1/ Without prejudice to Article 16 of this Proclamation, shall administer any forest land and state forest found in the regional state; supervise and support the development, conservation and administration of private and community forests in line with this Proclamation;

2/ Cause provision of legal recognition for the forests and forest lands;

3/ Encourage forest development programs, which involve the participation of community and provide technical support;

4/ Regularly monitor and evaluate whether forest developers

ilaainta, horumarinta, iyo maamulka keymaha gaarka loo leeyahay iyo kuwa bulshada si waafaqsan bayaankan;

2. Waxay bixinayaan shahaadada sharciga ah ee kaymaha iyo dhulka kaynta;
3. Waxay dhiiri-galinayaan barnaamijyada horumarinta kaymaha, iyaga oo ku salaynaaya ka-qaybgalka, waxay sidoo kale bixinayaan taageero farsamo;
4. Waxay so joogto ah ula soconayaan, qiimaynayaan in dadwa dhulka loo siiyay si ay ugu sameeyaan kaymo, ay dhulkaas u isticmaaleen si waafaqsan sababta loo siiyay iyo qorshaha maamulka kaymaha ee lagula heshiiyay;
5. Dejinta nidaamka soo aruurinta lacagaha royaltiga wax soo saarka kaymaha ;
6. Dejinta nidaamka shaqada iyo wada shaqaynta, qoondaynta miisaaniyada iyo cududa shaqaalaha muhimka u ah dhaqangalinta bayaankan.
7. In la dejiyo habka digniinta hore ee masiibooyinka si looga hortaga loona xakameeyo khataraha dabiiciga iyo iyo kuwa dad sameega ah ee soo gaadhi kara kaymaha, iyada oo taas lala kaashanaayo cidda ay khudsayso ;
8. In lahaasho loo sameeyo horumarinta kaymaha iyada oo laga duulaayo biya dhaca, laguna salaynaayo ka qaybgalka bulshada;

QAYBTA TODOBAAD:

BALAADHINTA IYO HORUMARINTA SUUQA KAYMAHA

18. Fidinta Kaymaha

Dawladdu waa inaay

1. Diyaarinta iyo balaadhinta hababka iyo tignoolajiyada ugu haboon ee ku aadan horumarinta, ilaalinta iyo ka faa'iidaynta kaymaha, isla markaasna kor loogu qaadayo aqoonta iyo xirfadaha horumarinta kaymaha;
2. In la sameeyo hab lagu helo agabka horumarinta kaynta;
3. In dadka ku hawlan horumarinta kaymaha la siiyo tababaro ku saabsan horumarinta kaymaha, maamulka, tignoolajiyada iyo xirfadaha suuqa;

given land on which to develop forests have used the land for the intended purpose and whether the use of the land is in accordance with the agreed forest management plan;

5/ Set and collect rates of royalty payment for forest products;

6/ Shall establish or provide the institutional arrangements, budget allocation and manpower required for the implementation of this Proclamation.

7/ Develop an early warning, prevention and control mechanism to prevent the occurrence of damage to forest resources and upon the occurrence of damage take emergency measures by mobilizing the community and other relevant stakeholders; and request the Ministry for support if deemed necessary;

8/ Provide ownership for forest development based on watershed through community participation;

SECTION SEVEN

FOREST EXTENSION AND MARKET PROMOTION

18. Forest Extension

Government shall:

1/ Prepare and disseminate best practices and technologies on the development, conservation and utilization of forests to enhance the knowledge and skills of forest developers;

2/ Establish a system for the supply of forest development input;

3/ Provide training on forest development, management, technology and market skills for those who are engaged in forest development;

4/ Prepare and implement forest development, conservation and utilization extension package.

19. Forest Development, Conservation and Utilization

1/ In order to develop, conserve and utilize the state forest, the government has to identify and register the state forest as either a productive, protected and preserved forests.

2/ The government may demarcate a forest or forest land for the purpose of carbon trade.

3/ The identification and demarcation of a forest pursuant to

4. Diyaarinta iyo hirgelinta aqoonta fidinta horumarinta kaynta, ilaalinta iyo ka faa'iidaysiga.

19. Horumarinta Kaymaha, ilaalinta iyo ka faa'iidaysiga

1. Si loo horumariyo, loo daryeelo, loogana faa'iidaysto kaymaha dawladda waa in dawladdu u aqoonsataa oo diwaangelisaa kaymaha dawladda oo ah mid wax soo saar leh,
2. Dawladdu waxay xadayn kartaa dhulka ama kaymaha iyadoo loo eegayo ka ganacsiga kaarboonka.
3. Calaamadinta iyo kala xadaynta kaynta si waafaqsan qodob-hoosaadka, (1) iyo (2) ee qodobkan waa in la sameeyaa iyada oo ay ka qayb-qaadanayaan bulshada deegaanka.
4. Kaymaha la aqoonsaday laguna kala xadeeyay si waafaqsan qodob-hoosaadka (1) iyo (2) ee qodobkan waa in ay helaan aqoonsiga dawlad-deegaanka,
5. Dawladdu waxay dejinaysaa qorshayaal lagu horumarinayo , lagu ilaalinaayo lagagana faa'iidaysanaayo kaymaha, iyada bulshada deegaanka ka qayb-qaadanayso horumarinta iyo ilaalinta kaymaha, iyo sidoo kale faa'iido qaybsiga wax soo saarka kaymaha dowlada
6. Dawladdu, iyada oo maalgelinaysa qaybta kaynta, waa inay ka qayb-qaadataa horumarinteeda.
7. Dawladdu waxay aqoonsan kartaa kaymaha ay haysato oo ay ku bixin karto heshiis tanaasul ah oo ku saabsan horumarinta kaynta.
8. Kaymaha loo asteeyay inay noqdaan kaymo dawladeed oo la ilaaliyo ama wax soo saara waxaa la siin karaa bulshada, ururada ama maalgashadayaasha si ay u xafidaan ugana faa'iidaystaan si waafaqsan qorshaha maamulka kaynta iyo awaamiir ay soo saartay hay'adda u xilsaaran.
9. Dawladdu waa in ay samaysaa nidaam lagu hubinayo in dadka ka faa'iidaysanaya kaymaha ay ka qayb qaataan horumarinta iyo ilaalinta keymaha.
10. Dawladdu waa inay soo bandhigtaa beeralayda, xoolo-dhaqatada iyo xoolo-dhaqatada ay uga faaiidaystaan

sub-article, (1) and (2) of this Article shall be conducted through participation of the local community.

4/ The forest identified and demarcated pursuant to sub-article (1) and (2) of this article shall obtain the recognition of the regional state.

5/ Government shall formulate forest development, conservation and utilization plans to allow the participation of the local community in the development and conservation and also in the sharing of benefits from the development of state forests.

6/ The government, through investing in the forest sector, shall participate in its development.

7/ Government may identify forests under its possession and given through concession agreement for forest development.

8/ Forests that are designated as protected or productive state forests may be given to the community, associations or investors so that they conserve and utilize them in accordance with forest management plan and a directive that issued by the responsible body.

9/ The government shall develop a system to ensure that those who benefit from the forest contribute to the development and conservation of forests.

10/ The Government, in order to introduce agro-forestry practices among the farming, semi-pastoral and pastoral communities, shall provide them with sufficient amount of plant seeds and seedlings of tree species that could have different economic benefits.

11/ Government shall facilitate conditions whereby inhabitants within state forests and state forest land shall continue living in the forest, while participating in the development and conservation of the forest, in manner that shall not obstruct forest development; or based on a study and in consultation with the appropriate body, they shall evacuate the forest area and settle in other areas suitable for living.

horumarinta kaymaha , waa in ay dowladu ay siiso abuurka noocyada kala duwan ee geedaha leh muhimada dhaqaale ;

11. Dawladdu waa inay fududaysaa xaaladaha dadka ku nool kaymaha dawladda iyo dhulka kaymaha dawladeed ay ku sii noolaan karaan kaynta, iyadoo ka qayb qaadanaya horumarinta iyo ilaalinta kaynta, si aan caqabad ku ahayn horumarinta kaynta; ama iyada oo la eegayo daraasad iyo la tashi lala samaynayo hay'adda ku habboon, waa in ay ka guuraan dhulka kaynta oo ay degaan meelo kale oo ku habboon in lagu noolaado.
12. Si loo horumariyo horumarinta keymaha gaarka loo leeyahay iyo kuwa bulshada, dawladdu waa inay ku taageertaa, hadba sida loo baahdo, dhiirigelin iyo cashuur dhaaf u samayso agabka iyo tignoolajiyada loo isticmaalo wax soo saarka kaynta iyo horumarinta kaynta.
13. Dowladu waxay xaqiijinaysa horumarinta kaymaha magaalooyinka.

20. Balaadhinta Suuqa wax-soo saarka kaymaha

Dawladdu waa inay:

1. Waxay taakulada ku haboon siinaysaa dadka horumariya kaymaha, si ay ugu suurta gasho in ay soo saaraan ayna qaybiyaan wax soo saar tayo tayaysan oo ku tartami kara sayladaha dalka gudahiisa iyo kuwa debeda;
2. Waxay dowladu ay bixinaysaa taakulada beer-gashiyada loo isticmaalo wax soo saarka kaymaha iyo horumarinta warshadaha kaymaha iyada oo la raacayo qorshayaasha horumarinta kaymaha ;
3. In la hubiyo in shatiga la bixiyay ee ka ganacsiga wax soo saarka kaymaha uu yahay mid waafaqsan qorshaha maamulka ee ku habboon, waana in la tixgaliyo ka faa'iidaysiga khayraadka kooban ee kaymaha, waana in loo maamula qaab aan khalkhal ku keenin isku dheelitirka khayraadka dabiiciga ee deegaanka ;

12/ For promoting the private and community forest development, government shall support, as may be necessary, provide incentives and tax exemption on imported tools and technologies used for forest products production and forest development;

13/ The government shall ensure the enhancement of urban forests.

20. Expansion of the Forest Products Market

Government shall:

- 1/ Provide the necessary support to forest developers to enable them to produce and supply quality and competitive forest products for the local and foreign markets;
- 2/ Provide assistance to use forest products as an input for trade and industry development as per the forest management plan;
- 3/ Ensure that a license issued for forest product trade is in accordance with the relevant management plan and takes into account the utilization of the country's limited forest resources and applies in a manner that shall not disturb the natural resource balance of the area;
- 4/ Establish a system for the conservation of tree species, having market demand, with a view to increase their sustainable product and productivity;
- 5/ Provide a continuous training to the persons engaged in forest development on the marketing of forest products;
- 6/ Create favorable investment opportunities and incentives to investors engaging in the forest industry;
- 7/ Disseminate forest products market information to forest developers and forest product consumers through various mass media.

PART EIGHT: MISCELLANEOUS PROVISIONS

21. Prevention of forest Hazards

4. Waa in la dejiyo nidaam lagu ilaalinayo dhirta, iyada oo laga eegaayo qiimahooda suuqa iyo joogtaynta wax soo saarkooda
5. In dadka ku hawlan horumarinta kaymaha la siiyo tababar joogto ah oo ku saabsan suuqgeynta wax soo saarka kaynma;
6. In la abuuro fursado maalgashi oo wanaagsan iyo in la dhiiri geliyo maalgashadayaasha ku hawlan warshadaynta wax soo saarka kaymaha ;
7. In la faafiyo xogta suuqa ee ku aadan qiimaha noocyada kala duwan ee wax soo saarka kaymuhu ay ka joogan

QAYBTA SIDEEDAAD: QODOBO KALA DUWAN

21. Ka hortaga khataraha ku imaan kara kaymaha

1. Hay'adaha dawladda ee ay khusayso waxuu xil ka saaranyahay in ay dejiyaan nidaamka digniinta hore ee ka hortaga khataraha kaymaha iyo in sidoo kale ay bixiyaan tababarro is-daba-joog ah oo lagu xoojinaayo xirfafaha shaqaalaha ee ka hortaga khataraha ka dhasha dabka.
2. Qof kasta oo dhex maraya kaymaha ama agagaarkooda, waa in uu ka taxadaro waxyaabaha keeni karo dabka ka dhasha kaymaha .
3. Cid kasta oo la kulanta amaa ogaata inuu dab qabsaday meel kayn ah, waa inay si deg-deg ah ay usoo wargaliso hayada dawliga ah ee ay qusayso iyo bulshada
4. Hay'adaha maamulku waxaa waajib ku ah inay qaataan talaabo deg-deg ah ee laga hortagaayo dabka iyaga oo kaashanaaya hay'adaha dawliga ah , kuwa aan dawliga ahayn, kuwa sida gaarka loo leeyahay ee ka hawl-gala deegaanka iyo bulshada deegaanka si loo damiyo dabka.
5. Hay'adaha dawliga ah, kuwa aan dawliga ahayn iyo hay'adaha sida gaarka ah loo leeyahay ee ka hawl-gala deegaanka waxay masuuliyada ay ka saarantahay inay ka qaybqaataan dadaalka lagu daminayo dabka ka kaca kaymaha.

1/ The relevant government bodies shall have the responsibility to provide a successive training to prevent the occurrence of forest fires and establish an early warning system.

2/ Any person who inhabits works or travels across or around a forest shall have the responsibility to take the necessary precautions to prevent the occurrence of forest fires.

3/ Any person who is aware of the occurrence of a forest fire shall have the duty to immediately report the same to the nearest government body and the community, or to the Ministry.

4/ The respective administrative bodies shall, in the occurrence of forest fire, have the duty to take the necessary measures by coordinating and mobilizing governmental, non-governmental and private organization operating in the locality and the local community to extinguish the fire.

5/ The governmental, non-governmental organizations and private institutions that are operating in the locality or that have specific responsibility shall have the obligation to participate in the effort to extinguish the forest fire.

6/ The Ministry shall have the responsibility to coordinate the response to the occurrence of forest fire when this is beyond the capacity of regional states.

7/ Forest owners shall report as soon as possible to the responsible authority when a forest under their possession or control encounters outbreak of pests, disease and introduction of invasive weeds.

8/ No person shall introduce and reproduce plants, animals and micro-insects that might cause harm on human being, animals and the eco-system.

22. Production and Transportation of Forest Products

1/ No person shall, otherwise from his possession, harvest forest products from any forest without having the necessary permit from the Ministry or responsible regional authority or relevant private forest owner.

2/ Any person shall, except from private development

6. Wasaaradda heer fadaraal ee ay kusayso waxay mas'uul ka tahay isku-dubbaridka gurmada ka-hortagga dabka keymaha marka ay taasi dhaafsiisan tahay awoodda dowlad-deegaanada.
7. Milkiilayaasha kaymaha waa in ay sida ugu dhaqsaha badan ugu wargaliyaan maamulka ka mas'uulka ka ah marka kaynta ay gacanta ku hayaan ama ay maamulaan ay ku arkaan cayayaan ka dillaaca iyo cudurada ku dhaca dhirta .
8. Waxaa qof kasta ka mamnuuc ah inuu kaymaha ku aafeeyo, cayaanka, noole iyo xawayaan waxyeelo u keeni kara aadamaha, xoolaha iyo bay'ada

22. Soo saarista iyo daabulista wax soo saarka kaymaha

1. Qofna, looma ogola inuu wax ka goosto wax soo saarka kaynta isagoon ogolaasho ka haysan Wasaaradda ama maamulka deegaanka ama mulkiilaha gaar ah ee ay khusayso.
2. Qof kastaa, marka laga reebo kaymaha gaarka loo leeyahay, waxuu fasaxa iibka ee kaymaha ku yaala meelaha kala duwan ka heli karaa wasaaradda ama xafiiska dowlad deegaanka ee masuulka ka ah.
3. Haddii wax-soo-saarka kaynta lala wareego, sababo la xidhiidha ku xadgudubka qodob-hoosaadka (1) ama (2) ee qodobkan , wasaaradda ama xafiiska dawlad deegaanka ee ay khusayso wuxuu alaabooyinka lala wareegay ku iibineysaa qiimaha suuqa ee xiliga la taaganyahay, waa in cadadka lacagta lagu iibiyay lala socodsiiyo, waana in lacagta lagu hayo xafiiska maaliyada inta ay maxkamadi xukumayso.

23. Waardiyayaasha iyo kormeerayaasha wax soo saarka kaymaha

1. Iyagoo raacaya awaamiirta ka soo baxday Wasaaradda ama dawlad deegaanka ee mas'uulka ka ah, Ciidanka Ilaalada Kaymaha, waxay awood u leeyihiin inay kaymaha ka ilaaliyaan falalka ku xad-gudbay qodobka 23^{aad} ee bayaankan.
2. Kormeerayaasha wax kala iibsiga wax soo saarka kaymaha waa in ay shaqadooda u gutaan si waafaqsan awaamiirta Wasaaradda ama dawlad deegaanka:
 - a. Waa in la kormeeraa meelaha laga laga soo galo iyo kuwa looga baxo kaynta, gudaha xarunta, xadadka laga kaantaroolo kaynta

plantation forest, obtain a transaction permit from the Ministry or responsible regional authority for the transaction of all forest products from place to place.

3/ Where a forest product seized due to the violation of sub-article (1) or (2) of this Article are perishable, the Ministry or responsible regional authority shall sell the product at the current market price and keep the proceeds with relevant office of finance and economic cooperation until a court ruling is given on the case.

23. Forest Guards and Forest Products Inspectors

1/ Forest guards shall, in accordance with the directives given to them by the Ministry or responsible regional authority, have the power to protect against acts committed in violation Article 23 of this Proclamation.

2/ Forest products transaction inspectors shall, in accordance with directives by Ministry or responsible regional authority, have the power and duties to:

- a. Inspect, at forest entry or exit points as well as inland and boarder check posts to be identified as appropriate, any means of transport carrying or suspected for carrying forest products;
- b. Require any person who transports processes or store forest products to produce certificate of origin and destination or any other legal document to this effect;
- c. Seize, together with the culprit, forest products being transported, processed or stored in violation of the provision of this proclamation;
- d. Report immediately to the Ministry or the responsible regional authority on the details of the forest products seized.

3/ Forest guards and inspectors of forest products transaction shall, while on duty, have the obligation to wear uniform and carrying identification cards and show the same upon request.

24. Obligation to Notify and Incentives

si loo ogaado nooc kasta oo gaadiid oo ay uga shikiyaan in sidaan waxyaabo laga soo raray kaynta;

- b. Qof kasta oo daabulaa, warshadaynaaya amaa kaydinaaya wax soo saarka kaynta Waa in uu waydiiyo cadaymo iyo dhukumentiyoo sharci ah oo qeexaya halka laga keenay alaabta iyo goobta lagu wado;
 - c. Waxaa inuu qabtaa alaabta iyo sidoo kale qofka wada, warshadaynaya amaa kaydinaaya ee looga shakiyo inuu ku xad gudbay bayaankan;
 - d. Waa inuu wasaarada amaa xafiiska dawlad deegaanka ee ay qusayso uu u gubiyo, cadadka wax soo saarka kaynta ee gacanta lagu dhigay.
3. Waardiyeyaasha kaymaha iyo shaqaalaha kormeerka iibka wax soo saarka waxay ku qasbanyihiin in ay xidhaan dirays lagu garto marka ay ku guda jiraan gudashada shaqadooda.

24. Waajibaadka soo sheegida dhiirigalinta

Waxaa qof kasta waajib ka saaranyahay inuu cidda khusayso uu ku soo war galiyo , fal kasta sharci dara ah oo lagu daabulaayo, lagu warshadaynaayo wax soo saarka kaymaha.

Dadka soo sheega iyo kuwa qabta wax soo saarka kaymaha ee sharci darada ah, waxaa lagu la siin karaa abaal marin ayada oo la raacaya awaamiirta Wasaarada iyo xafiiska heer dawlad deegaan ee ay qusayso

25. Waxyaabaha mamnuuca ah

1. Qofna looma ogola inuu jara noocyada dhirta deegaanka ee halista ugu jira in ay dabar go'aan, ee sida dabiiciga ah uga baxa kaymaha dawlada amaa kaymaha bulshada.
2. Iiista noocyada geedaha ee halista ugu jira in ay dabar go'aan waxaa lagu go'aaminayaa xeer-nidaamka ay soo saarta wasaarada ay qusayso .
3. Iyada oo waxyaabaha ay xeerka faqrada (1) ee qodobkan ay sideeda tahay, mulkiilaha kayntu wuxuu uu ka faa'iidayaan karaa dhirta dabar-go'aysa ee lagu beeray hantidiisa marka ay xaqiijiso hay'adda u xilsaaran.

1/ Any person shall have the obligation to notify, any illegal transportation, processing or possession of forest products to responsible authority.

2/ Informants and persons who seize illegal forest products may be rewarded in accordance with directives to be issued by the Ministry or the responsible regional body

25. Prohibited Activities

1/ No person shall be allowed to cut endangered indigenous naturally grown trees from state forest or those naturally grown in the community forest.

2/ The list of endangered indigenous natural tree shall be determined by directives issued by the Ministry.

3/ Without prejudice to sub-article (1) of this Article the owner of the tree may utilize endangered tree species planted in his possession upon confirmation from the responsible authority.

4/ Without prejudice to sub-article (1) and (2) of this Article, unless in possession of written permit from the Ministry or relevant regional authority or owner of the forest, or he is the owner, no person shall, with in a state forest:

- a) cut trees;
- b) settle permanently or temporarily;
- c) graze domestic animals;
- d) undertake hunting activities;
- e) carry cutting saws and any other tree cutting tools;
- f) keep bee-hives or extract honey or other similar activities.

5/ Without prejudice to sub-article (4) of this Article any development projects to be carried out in areas covered with forest or demarcated as forest land shall pass through environmental and social impact assessment that has to be approved by Ministry or appropriate regional authority.

26. Penalty

1/ Any person who, except pursuant to this Proclamation and

4. Iyada oo waxyaabaha ay xeerinayaa faqrada (1) iyo (2) ee qodobkani ay sidooda yihiin, haddii aanu qofka haysan ogolaansho qoraal ah oo ka timid Wasaaradda ama xafiiska ay qusayso ee dawladda deegaanka qofna looma ogala inuu sameeyo waxyaabaha hoos ku xusan :
 - a. Inuu dhir jaro;
 - b. Uu deegaan ahaan u dego si rasmi ah iyo si ku meel gaadh ah;
 - c. Xoolaha uu daajiyo ;
 - d. Inuu sameeyo hawlo ugaarsi;
 - e. Qaado miinshaaro iyo qalab kasta oo kale oo lagu gooyo geedaha;
 - f. Inuu kaynta dhex dhigto gaaguraha si uu u soo saaro malab.
5. Iyada oo waxa uu xeerinaayo qodob hoosaadka (4) sidiisa uu yahay, nooc kasta oo horumar ah oo laga fulinaayo gudaha kaynta ama dhulka kaynta, waxaa la marsiinayaa habka ogaasha raadka uu mashruucu ku yeelanaayo bay'ada kaynta, iyada oo ay taas ansixinaysa wasaarada ama xafiiska dawladda deegaanka ee ay qusayso

26. Ganaaxa

1. Qof kasta oo gooya dhirta ama gurta si aan waafaqsanayn bayaankan, awaamiirta hab-raacyadiisa lagu helo isaga dhir ka goynaaya kaynta, amaa warshadaynaaya wax soo saarka kaymaha dawlada, tan shaqsiya iyo bulshada, isaga oo aan fasax ka haysan cida ay qusayso wuxuu mutaysanayaa in aan ka yarayn 1 sano ama aan ka badneen 5 sano oo xadhig ah iyo ganaax u dhaxeeya Birr 10,000 ilaa Birr 20,000, iyada oo lagala wareegayo hantida lagu qabtay
2. Qof kasta oo burburiyada waxyeelo gaadhsiiya kaynta, tir-tira xuduuda kaymaha wuxuu mutaysanayaa in aan ka yarayn 1 sano ama aan ka badneen 3 sano oo xadhig ah iyo ganaax u dhaxeeya 10,000 ilaa Birr 30,000.
3. Qof kasta oo si ula kac u waxyeeleeya kaynta ee si uun dab u qabadsiiya, wuxuu mutaysanayaa xadhig u dhaxeeya 10 ilaa 15 sano, balse uu ay dabku noqdo mid ka dhashay taxadar la'aan wuxuu mutaysanayaa xadhig aan ka yarayn 1 sano, kana badnayn 2 sano amaa ganaax lacageed oo u dhaxeeya 5000 ilaa 10,000 Birr

directives issued here in under, cuts trees or removes, process, or uses in any way forest products from state, community, and private forest without the permit of the forest possessor shall, without prejudice to confiscation of the forest product, be punishable with rigorous imprisonment not less than one year and not exceeding five years and with fine from Birr 10,000 to Birr 20,000.

2/ Any person who destroys damages or falsify forest boundary marks shall be punishable with rigorous imprisonment not less than one year and not exceeding three years and with fine from Birr 10,000 to Birr 30,000.

3/ Any person who intentionally causes damage to a forest by setting a fire or in any other manner shall be punishable with rigorous imprisonment not less than 10 years and not exceeding 15 years; if the damage caused by negligence he shall be punished with simple imprisonment not less than one year and not exceeding two years or with fine Birr 5,000 up to 10,000 Birr.

4/ Any person who settles or expands farmland or undertake the construction in a demarcated forest and forest land shall be punishable with rigorous imprisonment not less than two years and not exceeding four years and fine with from Birr 10,000 up to Birr 40,000.

5/ Any person who illegally moves forest products shall be punishable with simple imprisonment not less than six months and not exceeding one year and with fine from Birr 5,000 up to Birr 10,000.

6/ Any owner of forest who fails to immediately inform the relevant body having the knowledge about the occurrence of forest vermin weeds and disease in his forest shall be punishable with simple imprisonment not less than six months and not exceeding one years and with fine from Birr 1,000 up to Birr 5,000.

7/ Any owner of forest who introduces unauthorized plants, animals and microorganisms shall be punishable with

4. Qof kasta oo dhul beereedkiisa ku soo durkiya amaa dhisme ka sameeya dhulka loo asteeya kaymaha, wuxuu mutaysanayaa xadhig aan ka yarayn 2 sano kana badneen 4 sano iyo ganaax lacageed oo dhan 10,000 ilaa 40,000 Birr.
5. Qof kasta oo si sharci dara u daabula wax soo saarka kaymaha waxuu mutaysanayaa xadhig fudud oo aan ka yareen 6 bilood aana ka badnayn 1 sano iyo ganaax lacageed oo dhan 5000 ilaa 10,000 Birr.
6. Qof kasta oo ah mulkiilaha kaynta oo ka baaqsada inuu si deg deg ah uu cida ay qusayso ku soo wargaliyo noocyada horamaha khatarta ah iyo cudurada ku dhaca dhirta, isaga oo og aqoona u leh, wuxuu mutaysanayaa xadhig fudud oo ka yar lix sano iyo ganaax lacageed oo dhan 1000 ilaa 5000 Birr
7. Qofka oo ah muuliilaha kaynta oo kaymaha ku siidaaya amaa dhex keena geedo, xawayaan iyo cayayaan aan la fasixin , wuxuu mutaysanayaa xadhig adag oo aan ka yarayn 1 sano, kana badnayn 3 sano iyo ganaax u dhexeeya Birr 10,000 ilaa Birr 30,000.
8. Qof kasta oo jaro geedaha, rarto, uruursado ama iibiya sifo sharci-darro ah kana keeno kaymaha dawlad, urur, bulsho, iyo kaymaha gaar ah, waxa lagu ciqaabi doonaa xadhig adag oo aan ka yarayn 5 sano oo aan ka badnayn 8 sano iyo ganaax lacageed oo dhan Birr 15,000 Birr ilaa 20,000 Birr

27. Cida iska leh awooda soo saarista xeer-nidaamyada iyo Hagayaasha

Golaha Wasiirrada iyo Wasaaraddu waa inay soo saaraan xeer-nidaamiye iyo hab-raac ama hagaha lagu dhaqan-gelinayo bayaankan. Dawlad deegaanadu waxay soo saari karaan xeerar iyo tilmaamo dheeraad ah kolba sida loo baahdo.

rigorous imprisonment not less than one year and not exceeding three years and with fine from Birr 10,000 up to Birr 30,000.

8/ Any person who cut trees, transport, accumulate and sale forest products illegally from state, association, community, and private forests shall be punished with rigorous imprisonment not less than 5 years and not exceeding 8 years and with fine from birr 15,000 up to birr 20,000.

27. Power to Issue Regulation and Directives

Detailed regulation and directives required for the proper implementation of this Proclamation may be issued by the Council of Ministers and the Ministry, respectively.

28. Repeals

- 1/ The Forest Development, Conservation and Utilization Proclamation No. 542/2007 is hereby repealed.
- 2/ No law, regulation, directive or practice shall, in so far as it is inconsistent with this Proclamation, have effect on matters provided for in this Proclamation.

29. Effective Date

This Proclamation shall come into force on the date of its publication in the Federal Negarit Gazette.

28. Burin

1. Bayaankani wuxuu meesha ka saarayaa oo burinayaa bayaanka tirsigiisu yahay. 542/2007 ee Hormarinta, Ilaalinta iyo Isticmaalka kaymaha .
2. Ma jiri karo sharci, xeerar, awaamiir/hagaha ama dhaqan, haddii aanay waafaqsanayn bayaankan, saamayn kuma yeelan karaan arrimaha ku xusan bayaankan.

29. Xiliga uu dhaqan galaayo bayaankan

Bayaankani wuxuu dhaqan gelayaa taariikhda lagu daabacay Faafinta Federaalka(Negarit Gazette).

Produced at Addis Ababa, on January on 23/ 2018.

MULATU TESHOME (Dr)
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA

Waxaa lagu sameeyay Addis Ababa, tarikhdu
markay ahayd 23 January 2018

MULATU TESHOME (Dr)
MADAXWAYNAHA JAMHUURIYADA
DEMUQRAATIGA FEDERAALKA
ITOOBIYA